

**JOURNEY TO
GOD**

親神之途

大馬賽信徒的切身經歷

THE MALAYSIAN EXPERIENCE

WITH

SAIBABA



SAI BABA

賽峇峇

即

宇宙之父母

作者的話



我由衷感謝那些幫助我完成這本書的人士，他們是：

✱賽峇峇信徒所提供的資料或是分享我的經歷感受。

✱我的賽兄弟V·C鍾，N·峇尼，陳金泉和M·S·沙瑪。這本書中的一些圖片是他們所提供的。

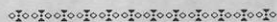
✱譯者云松，世悅，勁松和北風。他們雖非賽峇峇的信徒，但他們深入研究，字句推敲，忠於原著，把我的英文本譯成中文，使其他受華文教育的人士能分享我的經歷感受。

✱賽妹鄭夢云小姐給我的意見和鼓勵。她也不遺餘力地協助譯者辯析校對譯稿。

我也衷心感激峇加溫施里沙第亞賽峇峇，祂不斷地在啓示我們，什麼是明覺和真理的真諦。

捷卡蒂生

J. Jegathesan



SAI 賽—宇宙之母

I—母

BABA 峇峇—父



譯者的話



賽峇峇真神的事跡，不僅大馬家喻戶曉，而且祂的神力顯聖甚至達世界各地。儘管如此，我們對祂的了解畢竟不多。

在一個機緣巧合下，我們接受譯編這本「親神之途」，心中除了興奮之外，彷彿祂——賽峇峇也已在我們心中顯聖說道：「你們會出色完成工作的，好好幹吧，祝福你們，我會在你們心中！」於是我們都有共同的意願，一定要把這本書譯好，編好，讓廣大的華文讀者能從這本書中更深刻地了解賽峇峇，更親近真神——祂——賽峇峇。

於譯編的過程中，我們無不受到賽峇峇的神聖教義——仁慈、博愛、平等的無比感動，並深刻地教育我們，使我們認識人與人之間的關係，應該是在消除自我為中心的情況下，去愛護別人，關懷別人，幫助別人，而不期望別人的回報，這是一種至高的情操，這也是所有的信徒（包括所有的神）應具備的。如果人類都備有這種高尚的情操，那麼這個世界是充滿仁慈的和平的樂園。

作者捷卡蒂申對賽峇峇由表懷疑，到忠實虔誠的信徒，是親身經歷過無數次的賽峇峇的顯靈而使然，這是思想心靈上的飛躍過程，基於這樣的思想推動力，捷卡盡心歇力地連絡賽峇峇的信徒，並記敘了他們各人的完全真實的經歷，毫不加以潤飾，並錄下他們的通訊址，隨時聯絡，方便証實。

通過這些具體的真人真事，強而有力地証明了賽峇峇的神威——把人們從犯罪的陷阱中救起而走向光明，把人們在疾病死亡邊緣奪回而迎向康莊！

在千辛萬難中，我們總算戰戰兢兢地編譯完成了，儘管再三編改校對，仍不免存有問題，讓讀者們批評指証吧！

執筆：雲松

翻譯：世悅

勁松

北風

編改：雲松

一九八〇年一月

目錄

賽峇峇(SAI BABA)內涵	
作者的話	
譯者的話	
賽峇峇和他的學說	1
賽峇峇的標誌	2
[親神之途]受賽峇峇祝福	4
賽峇峇的福音、真理和賜福	5
賽峇峇與大馬信徒的座談會	7
卡斯杜里教授的來信	8
賽福音	9
聚誦會上的神跡(圖片)	10
賽峇峇在聚誦會上顯聖	11
五大畫像及各個神的化身(圖片)	12
作者拍攝賽峇峇之照像(圖片)	13
賽峇峇在聚誦會上顯聖(續上)	14
施里第賽峇峇	15
施里第賽峇峇和他的語錄(圖片)	16
爲什麼?	17
第一部 追根究底——得到的啓示	19
第二部 堅定不移的信念——不尋常的故事	25
三個巧合	25
歌、聚誦會、景象與液體的形成	26
第三部 親神之途的起步	30
神的指引	30
自我崩潰——祂不理我?	31
您在我心中	33
賽家族的隊伍在壯大	34
實現了第一個心願!	36
戚華尼夫人和賽峇峇的家	37
菩提佛地與雷音寺	40
會晤——是族途的開始抑或結束?	43
白草原(圖片)	44
日特拉瓦底河	49

賽峇峇與祂的馬來西亞信徒	50
釋疑	55
菩提佛地村(圖片)	58
B22 號房中的奇跡	60
朝覲	61
祂對宗教學說的闡述	64
一份驚喜的禮物	68
佛粉的神奇功能	70
沙第亞賽服務組的宗旨	73
第四部 真神的顯聖	74
黃榮坤先生見到祂！	74
癌症患者西瓦的切身經歷	77
新那杜萊醫生致西瓦栢拉加山的醫療報告書	80
永別了！沙達西溫！	81
骨髓性小兒麻痺症患者的故事	81
佛粉治癒了哮喘症	83
班江明夫人(基督徒)的故事	83
三個吉祥的數字	85
葉潭秀夫婦經歷的故事	85
神的啓示	89
鄭安泰先生的不平凡經歷	89
罪惡的源泉——毒品	94
佛粉顯奇能	101
麥戈蔡的直腸腫瘤如何會消失？	101
神的功績！	104
連迪星尼哈學士的腦癌神奇消癒	104
一封公開信	113
賽峇峇服務組的原則	114
賽峇峇對服務組的訓語	114
什麼是服務組	115
附錄(一) 賽峇峇的神旨	119
附錄(二) 作者履歷	123
附錄(三) 神與宗教今日觀	125
世界各地賽服務中心通訊錄	127
生命獲得延長(後記)	133

賽峇峇和他的學說



當我寫這本書時，即使已獲得賽峇峇的賜福，我還未曾想過要寫下這一章的，其原因不外是已經有許多書本詳細地記錄了賽峇峇的學說，其中幾本是「沙地亞賽的話」。

儘管如此，一位好朋友向我表示，至於那些完全不知道誰是賽峇峇的人，最好讓他們能夠先了解祂的一個大概，至少把這一章當着是個簡介。

賽峇峇並沒有意思要創立一個新宗教，或是宣傳任何一方面的宗教信仰。祂的標誌或表章顯示出世界上五大古代宗教的圖式，如興都教，佛教，基督教，伊斯蘭教（回教）及所羅亞斯德教（即聖火教）。賽峇峇也沒有意思要將一個信奉某個宗教的人改信另一個宗教，祂強調，所有的宗教都有共同的意旨，引導人類走向人生最高境界，覺悟出至高無上的主宰——神。

以上所說的是，賽峇峇只不過呼呼一個人更應忠心和虔誠信奉他或她所選擇的宗教。很明顯的，現在所存在的情況是令人遺憾的，許多人都表示熱心於宗教及畏神。他們很輕易地說神是無所不知無所不在的，但是在他們的心靈深處，並不是真的信服這些事情。賽峇峇的到來是要重建人們對神的形象，神的確像他們口中所說的那樣，而且主要的目的是要加強他們對神的信心，發揮人類間的仁愛和讓信徒明白，當他們虔誠祈禱時，祂是會回答的。神怎樣回答當然不是發問者所能判定的。神給予恩澤的方法和時間全是由祂自己決定的，而祂所需要的是你那毫無疑問的誠心。

當我於一九七七年五月三日會見賽峇峇時（正好是太太與我的生日），我問賽峇峇：「峇加溫，在您的標誌上呈示着世界上五種不同的宗教。其中所羅亞斯德教在印度只是個少數人信的宗教，其他較多信徒的宗教如耆那教或古魯那納教您不選，為何偏偏選用所羅亞斯德教的表章？」

賽峇峇回答說：「所羅亞斯德教是古代宗教之一，你所說的其他宗教是比較近期的，不管在那一方面，他們都像是同出一轍。正如基督教便有普德斯登（Protestants）教和天主教之分，同樣的，佛教、回教和印興都也存有許多派系。」

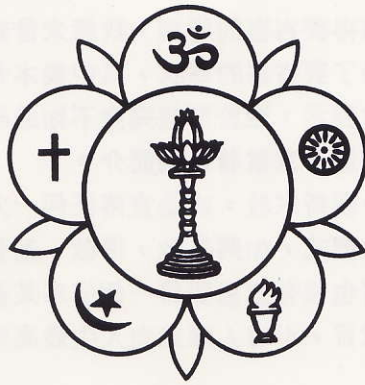
賽峇峇也指出，在祂的所有演詞中也沒有談到新的教義，其實祂所講的都是古代宗教里的記錄。祂的到來是復興那些教義，加以註解正確的意義，刪除因經年累月而歪曲的事實，將這些原理在我們的日常生活中重新樹立起來。

基本上，支持祂信仰復興主義的四根支柱是真理，正義，仁愛及和平。

我可以不停地敘述賽峇峇的事宜，但我覺得，對那些真正感興趣的人，峇加溫所給予的一項演詞便包含了祂的學說的基本前提。祂的講題是：為什麼我化身人形。祂的全部演詞記在附錄(一)裡。

S A I R A M !

賽峇峇的標誌



賽峇峇的標誌是一朵盛開的蓮花，花蕊是一個圓圈，圓圈外是五片花瓣和五片葉子，每片花瓣上都分別刻着星星和新月、十字架、車輪、火炬以及 O M（興都教的表記）；而每片葉子還寫着真理、正義、和平、博愛以及仁慈這五個名詞。

賽峇峇保證這個世界，和諧及團結的賽紀元已在億萬人的心中生根，而且每一種宗教都會為人類的進步作出顯著的貢獻。

在標誌的中間是一盞亮着的燈，成蓮花形，裝在九個環節上，每一個環節均代表人類接近神靈的步序。底部三個寬大的環節代表着三種人性：強烈、懦弱和中庸，這都要達到完全平衡後始能步向光明。在蓮花底部有兩個環節，代表着人類需要克服的兩種厭惡？首類厭惡是因傷害而產生的，另一種是因不能滿足自己的慾念而生，因此當慾念、憤怒和厭惡都已從頭腦清除，修行達到了至高的境界而進入忘我時，心裡的蓮花便會盛開，冒出耀目的火花。

這個代表五大宗教的神聖標誌（也包含和代表其他宗教教義）所揭示的真理有許多項，而每項都給燈座增添了光彩。

1. 回教的星星和新月表記表示永不動搖的虔誠和對神或正果的忠心永遠不變，正如星星永不脫離新月的軌道一般虔誠，永不更改。
2. 十字架是基督教的表記，它攜帶着福音。“十”字架將淨化你的心靈，並讓你的自我死在“十”字架上，賦予你永生。（“|”表示我而“—”表示清除自我）。
3. 車輪代表佛教，啓示人生在輪迴中，行善超生，作惡沉淪，切記因果循環的報應，善有善報，惡有惡報，這就是所謂的輪迴。
4. 火炬是火教（古時波斯國宗教，以拜火為主，唐時入中國，稱為祆教）的象徵，讓你把低能鹵莽和痛苦投入聖火中，冒出神聖的火花。
5. 「O M」是興都教的表記，它綜合了現在的和未來的意念，都被接受為達至正果的途徑。讓心中感受那太古或原始的聲音吧，它是人類的內心與上蒼溝通的橋樑。

所有這些宗教都歸宗一個真理：神只有一位，真理即是神，賽峇峇的名字帶有一個字——沙第亞——真理。

在五片蓮葉上銘刻着五項引導性的原理（Guiding Principle）。

真理——「沒有其他事務比真理更為崇高的」，每個人必須以誠實克制虛偽，以事實克制錯誤的觀念，以愛克制憎恨，以諒解克制憤怒。

正義——我是來維護正義的，正義地球上永恒的，而且確保人與人之間及國與國之間的和平。

「為他人作善舉，避免做出傷天害理的事」。

正義的訓導是，所有宗教的真理和容忍，都是正義的真諦。

神的主旨：所有的宗教信仰中有共同的真理存在，而且互相間應有容忍精神，這也是人類信奉神的真諦。

安祥 (Peace) —— 軀體是神的廟宇，通過這個軀體才能明悟靈魂的存在，這也是神附於我們的任務。明悟了這一點之後，就必須照顧和維護軀體，更重要的是神附在軀體中。只有聖潔的心靈才會有安祥的存在；只有成功地控制理智方能得到安祥。安祥必須從言行方面去表現，進而得到真正的安祥。安祥的定義是：愛護神及維護真理和正義，這樣就可以使你明覺神的存在。

博愛 (Love) —— 「……真主棲息在所有人類的心坎裡」 (梵經載)

人本是神的孩子。所有的人類都是兄弟姐妹，他們都是聖火的光芒。他們必須互相關懷，而且必須要在這互相關懷中追求極樂 (Universal Ananada) 。

仁慈是不會去損害任何人的。



「神沒有意向或要求，祂不會賞賜或遏制，祂是一個永恒的見證。祂像一個不關心信件內容的郵差，一封信也許是傳達勝利，另外一封信也許是傳達，而你所收到的就是你所作出的。善有善報是一個定律，這是不能給予幫助或阻礙的。」

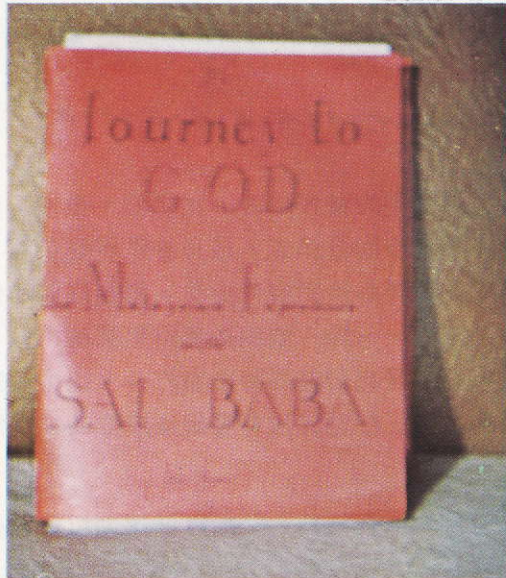


修行者是要避開修行路上所碰到的種種阻礙，如憤怒、傲慢、自負、求疵、傷害人等。修行者是警醒的，不要因為一點小事而發脾氣，這是會阻礙進步的。修行者必須要樂意地接受任何人對自己的善意批評。修行者必須要自我檢討，審察思想活動的內含以及狀況。在正確的修行戒律下，他才能有系統的，一點一滴的去掉所累積的污蹟。修行者必須要減少爭論，因為這將引起心靈上的敵對而激發起憤怒的報復和打鬥。盡力去完成你對世人的任務，自然世人會尊重你，世界對你的尊重，即世界沒有發覺你或你的功勞時，不要因此感到屈辱或生氣。

要使修行更有深度必需抱有欣慰的精神。假如你要達到超凡的修行正果，首先就要具備上述的修養。



這張圖片是於一九七七年四月卅日，當馬來西亞團會見峇加溫施里沙第亞賽峇峇時攝的。祂正緊握着作者的手，當作者詢及書中內容的確實性時，祂說：「真實！一切都真實，你爲什麼要擔心他人所云！你已經懂得了真理，峇加溫的祝福將永遠隨着你。」



這本原稿受到賽峇峇的祝福。它是賽峇峇放在腿上的那本——如上圖。

賽峇峇的福音、真理與賜福

於一九七七年四月卅日，我的太太和我獲得機會參加馬來西亞團在孟加羅白地的布靈達挽與賽峇峇的座談會。在那半小時的座談會裡，我們談了許多，也做了許多事，同時我將這本書的草稿呈上給賽峇峇過目，這本書已完成了九十九巴仙。以下是我勉力寫下，當我遞交草稿給賽峇峇，直到祂交回給我的情形。

當我將草稿交給賽峇峇時，祂很小心地將它接在手中說：「啊！充滿了愛！」祂信手翻閱着內容，批評道：「好主意……峇加溫會給予祝福的。」

我問道：「峇加溫，可否為我寫些福音？」

「可以，可以。」祂回答。

這個時候，祂將我的那支筆握在手中。祂曾經用這支筆賜福給青年服務團及會員，並且為馬來西亞人在照片上簽名留念。

當祂提起筆，欲在草稿的首頁寫下福音時，我心裡感到非常的緊張，不禁說：「峇加溫，請等一會，我已把我的心與靈魂都放在這本書內，它包含我個人的感想和經歷以及其他馬來西亞人的經歷。書中所說的一切是否屬真理？」

峇加溫抬頭看着我，面帶微笑，語氣沉重地說：「真理！一切都是真理。你不必擔心他人所說的話，峇加溫會為你祝福。」峇加溫談了一些真理的問題。事後，他人曾對我說，賽峇峇在當時曾這樣說：「真理就是神」。不管怎樣，我的頭腦頓時清醒，在回味着祂所說的「真理」這個詞。「真理」這個詞無形中減輕了我心裡的負擔，使我輕鬆了許多。

祂拿着筆，猶豫了一會，突然祂微笑着合起這本書並交回給我。我彷彿聽到祂輕聲的說：「待會兒，待會兒。」

在四月卅日的座談會結束後，我向祂提起五月三日是我的生日。峇加溫說：「我將在五月三日給你和你的太太一個特別的會見。」

在這些日子之中，我好像感到賽峇峇已在我這本書中寫下我所需要的東西。我叫一些出席的馬來西亞人寫下我交書予賽峇峇的情形，並寫下他們的見解附在這本書中出版，當看見賽峇峇對真理的解釋。他們的筆記全都錄下，但我覺得他們的名字可能不會引起讀者的興趣，因此我把他們的名字刪掉。如果讀者有興趣，我還可以出示他們那署有姓名及地址的手抄本。

在五月三日上午十一時廿分，太太和我與賽峇峇交談了半小時，使我們終生感激祂給予我們的恩澤。在這兩次的交談中，所涉及的題目和題材，大約已足以寫成另一本書，但我還是在抑制着自己的話題，先談這本草稿。

五月三日那天的座談會上，取出我的草稿，囁嚅地說：「峇加溫……福音。」祂打趣道：「啊！福音！福音！其他事情先辦」。過後，我向祂發問了許多有關宗教和生活的問題

時，祂都很有耐心的一一加以解答。

座談會結束後，賽峇峇便欲離開房子，我急忙說：「峇加溫，你的福音呢？」祂輕笑的笑道：「還是同樣的福音。」說完便離開了。我感到非常驚奇。我唯一可想到的結論是峇加溫已知道我從馬來西亞信徒收集資料以便刊登，祂的意思顯然是，祂口頭上說的「真理」便是這本書的福音了。

Sai Ram

儘管這樣，那些信徒所記錄的情況如下：

一九七七年四月卅日，寫於孟加羅白地的布靈達挽。

一隊為數十三人包括四名印度人受到賽峇峇歷時三十分鐘的招待。

捷卡（作者）將他個人及其他馬來西亞人與賽峇峇的經過寫成一本書，並在座談會上將那本書的草稿交給賽峇峇過目。

賽峇峇信手翻開草稿，祂彷彿很高興。捷卡請示賽峇峇，馬來西亞人的一切經歷是否正確。

賽峇峇對此作的評語是：一切都正確，正確，正確……不要擔心別人的話，你已經明白了真理，我永遠祝福你。

很明顯的，馬來西亞人的所有經歷都是事實。賽峇峇給那本草稿的祝福是可以見到，聽到和感覺到的。捷卡隨後邀求賽峇峇寫下序文。當祂正要執筆書寫時，突然輕聲對他說：「慢點。」

得到了賽峇峇的應允和賜福，捷卡是可以出版這本書了——「親近神的路途，馬來西亞人信仰賽峇峇的經歷」。

古魯士華米

(Mr. K. Guruswamy / Mrs. G. Padma)

16, Jalan Terap

Sentul,

Kuala Lumpur.

巴廉德拉

(T. Balendra)

19, Jalan Belangkas Dua

Kampang Pandan,

Kuala Lumpur.

賽峇峇與大馬信徒訪問團的座談會

(一九七七年四月三十日)

我們共有十七位（包括兒童在內）馬來西亞人。賽峇峇的仁慈和博愛可以從祂的言詞及回答每個人的問題時看得出來。在對話中，當賽峇峇在回答個人的問題時，捷卡提起賽峇峇所承認的馬來西亞青年服務團這話題，祂在會員冊上簽名，表示給予祝福。祂簽了名後，彷彿聽見在吩咐捷卡，得到祂的賜福後便可以開始進行青年服務團的活動。

捷卡告訴賽峇峇，他正在寫一本關於賽峇峇的書。賽峇峇即刻回答道：「很好，很好！」捷卡稱，這本書是寫馬來西亞人與祂的經歷。對此，賽峇峇再次說：「很好，很好！」捷卡然後又很謹慎地問賽峇峇，由於這本書是寫他自己及其他人的親身經歷，他不知是否所有的故事都真實。在捷卡還未及將話說完，賽峇峇便給了他回答：「真實，一切都屬真實，一切都是親身經歷！」

賽峇峇很慈祥的答應為這本書寫下一些福音，作為祝福。當祂正要動筆時，捷卡又問了一個問題，祂也因這樣把此事擱置了。

我猜想祂是會寫的，因為祂將於五月三日再次召見捷卡。

拉南德拉朱赫利 (Ranandra Chudhury)
179 A, Jalan Rasah,
Seremban. (芙蓉)

古魯士蘇米
(Mr. K. Guruswamy/Mrs. G. Padma)
16, Jalan Terap
Sentul, Kuala Lumpur.

註：朱赫利和巴廉德分別所寫的陳述都是由古魯士蘇米及其夫人過目的，他們都承認這兩篇陳述都能夠正確點誤地反映當時的情形。



卡斯杜里教授的來信



SRI SATHYA SAI EDUCATION AND PUBLICATION FOUNDATION

(Sanathana Sarathi—English)

Main Office:
"Prasanthi Nilayam"
Anantapur Dt., A.P.
Pin : 515 134

"Brindavan"
Kadugodi P.O., Bangalore Dt.
Pin : 562 137

Date.....18/11/77.....

Dear Thambi,

Here with the Manager for the Book —
Baba asked me to write it. He even gave me ideas
how to write & what to write. You can use it, & be
happy about it. I shall try to join Lakshmi when
he comes — or, I may come in dependently too, if
Baba will.

your Anna

Kasthur

我於一九七七年十一月十五日星期二接到上面那封由 N · 卡斯杜里教授親筆寫的信，那時我們恰好準備於十一月廿三日慶祝賽峇峇的誕辰，這使我感到更加高興。但是，我仍然將這篇「賽福音」排在「賽峇峇的賜福以及他的福音和真理」的後面，因為這是依照事情發生時間的順序來安排的。

當我於一九七七年五月中旬從印度回到馬來西亞時，我很高興能得到賽峇峇口述的福音。但是，隨後所發生的一些事件却使我感到不愉快，因為有人誹謗我在上一回所寫的真實事情。

因此，當我於一九七七年九月下旬獲得良機在布達巴底逗留兩天，並在九月廿三日會見賽峇峇時，我再次提起福音這問題，賽峇峇確保會寄上給我。在那次短暫的日子里不期認識了這位卡斯杜里教授，他曾閱讀過我寄給「施里沙地亞賽教育及出版基金團」的這本草稿。我發現卡斯杜里教授是位和藹可親且很有風度的君子。他的年紀大約是八十二歲，頭腦有如刀片一般的銳利；他的健康也使一些年青人自信不如。當他閱完這本書後，覺得還很滿意，我要求他給這書寫篇序言，他也表示答應。

因此，當我回返馬來西亞後，確信會收到賽峇峇的福音以及加斯杜里的序言。三個星期過後，我還未得到回音，便給卡斯杜里寫了封信，提醒他我們曾經說過的話，並要求他協助我探聽賽峇峇給我寫福音的情況。

以上那封信便是我那兩項要求的回答——賽峇峇和卡斯杜里的聯合福音和序言。
次頁便是「賽福音」。

賽福音

峇加溫施里賽峇峇曾經聲明，在不久的將來，人類將會明白，他們之間都是親戚朋友，新的世界將是建造在愛的基礎上。祂懷着一顆至高的愛心到來，祂是博愛的化身，前來慰問我們，幫助我們，而且散播與培育愛的種子；這是無形和永恒的。

這本書的作者，像我們一樣，都是祂的工具，替祂宣揚那些足以改變個人、社會、社團及國家利益的好消息和福音。

「賽親」在各地都很活躍，而這本書便是個很好的例子，顯示它不拘種族、社會地位、教育背景，以及誠意的表現，並在馬來西亞各族人民的生活中影響至深。

祂的愛是沒有國界的，像洪水一樣沖淨地圖上所勾畫的界綫。

峇加溫指這本書中所記載的一些真實敘述——神蹟，是祂在大發慈悲的情形下施予那些人士，將他們帶到光明和自由去的具體表現。祂又怎樣帶領這些人達到這個目標？祂就是用至高的愛去感化他們，並使他們為不幸的人，如盲人、跛子、淫蕩者、慾意專橫者及瘋子群中服務——經過這種程序才能使他們醒悟人類都是兄弟姐妹。愛是沒有討價還價的；愛是沒有條件的；愛是一種激勵方式，愛透過多樣的字和形式，尋找一變化無窮的神，齊聚的愛就會變成了祂。

作者在這本書中顯示，他是受到賽峇峇的委託，在馬來西亞青年之間工作，並從青年服務中滿足他們的精神渴慕，這本書將給予那些從事神聖工作者一些啓示，也提醒那些馬來西亞的先進，以親如兄弟姐妹般的情誼，從事無私的服務，並以純潔的動機、樸素的生活作風和虔誠的敬仰作為那些朝氣蓬勃的青年的榜樣。當所有的人在談論神和在服務的途中作出神聖的工作時，那麼人們期望的賽革命的新紀元將不會遠了。

N 卡斯杜利

聚誦會上的神跡



圖 A



圖 B

賽峇峇在聚誦會上顯聖

圖 A 和 B 是馬來西亞華裔信徒鍾君於一九七八年正月十七日，在作者的住宅中舉行每週一次非正式青年服務團聚誦會時所拍攝的。

這兩張照片是在大廳中，從後面拍攝的，這群馬來西亞賽峇峇信徒均為華人和印度人。注意左邊拿着一本書的女人，她在引導着整個聚誦會。

在圖 A 里，注意那手持書本引導着聚誦會的女人，攝影師移向左邊，面對着賽峇峇右邊的椅子（這是聚誦會時普通的習俗）。注意那冒起的火焰，照亮了右邊的門、牆壁、窗簾，甚至坐在前排的信徒的臉。

每當星期二在作者家中舉行聚誦會時，大廳的電燈光全都關熄，只靠十支至十一支的臘燭照亮相片和雕像。

在廳裡的人都沒有看見這種景象，或看見額外的光綫和感到額外的熱力。即使攝影師本人，當他拍攝這張照片時並沒有發覺特別的情形，只是當圖片被沖出來後才知道。

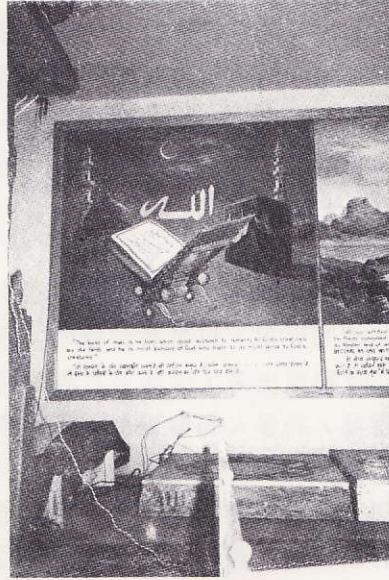
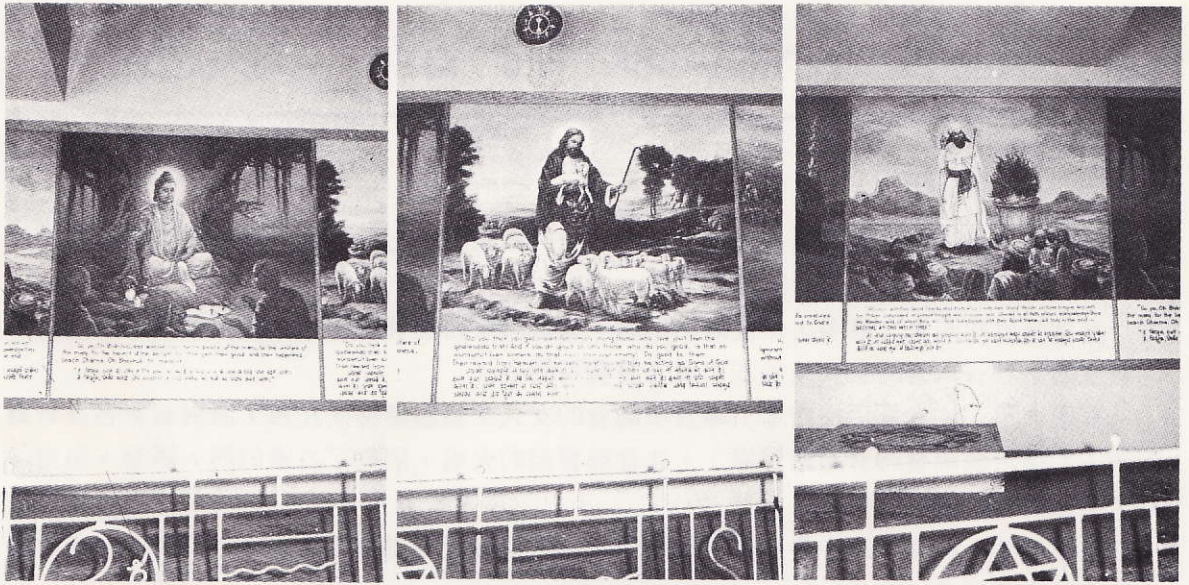
這是什麼？是不是神靈出現？神畢竟被人認為是像光一樣的，賽峇峇曾經說過：「在那裡唱起聖歌，我就會在那裡出現。」一些信徒曾經目擊佛粉和佛蜜出現在賽峇峇的照片上，難道這也是祂的另一種顯靈？

爲什麼在場的信徒都沒有看見任何異樣？賽峇峇曾經說過，凡人的眼睛和頭腦還未具有看見神的尊嚴和祂的天福。只是看到圖片，許多（包括信徒和非信徒都會感到毛孔悚然。假如這種天福在當時顯現出來，信徒是否能夠看到祂的尊嚴而不吃驚？那些在場的人也承認，假如當時真的看見，許多人都會暈倒，而且會引起一片混亂，這是否賽峇峇只讓攝影機拍攝此景象的理由。

一九七八年正月十七日的聚誦會有什麼不同？信徒並未有留意到什麼不同。當時，該聚誦會是於正月廿四日大寶森節前一個星期舉行。當聚誦會完畢後，大家都集中在一起討論在黑風洞建造一間攤格擺賣賽峇峇的照片，鍊錘等，作為慈善和服務活動的基金。

此外，還有什麼特別的情形？當日是筆者首次在家裡召開兒童聚誦會（該兒童聚誦會已決意每月舉行兩次）。那位領導誦唱歌曲的女人是筆者的妻子，正在唱着筆者在過去一段日子中感觸寫下的歌曲——母親妳是賽母親。筆者本身也唱了二首新歌：「哈利慕拉利克里斯拿、克里斯拿及「古魯打禪」。也許這是奇怪的巧合，一首唱着各種神靈名字的歌曲竟將神引來讓信徒覲見。這就是這種現象的答案？其實它好像是幻覺中的朝覲。

至於那位攝影師鍾君（Y. C. Choong）——他是一位上了年紀的人，也是賽峇峇的忠實信徒。也許他具有無上的靈性或精神力量使他能夠在當時攝下那些現象？



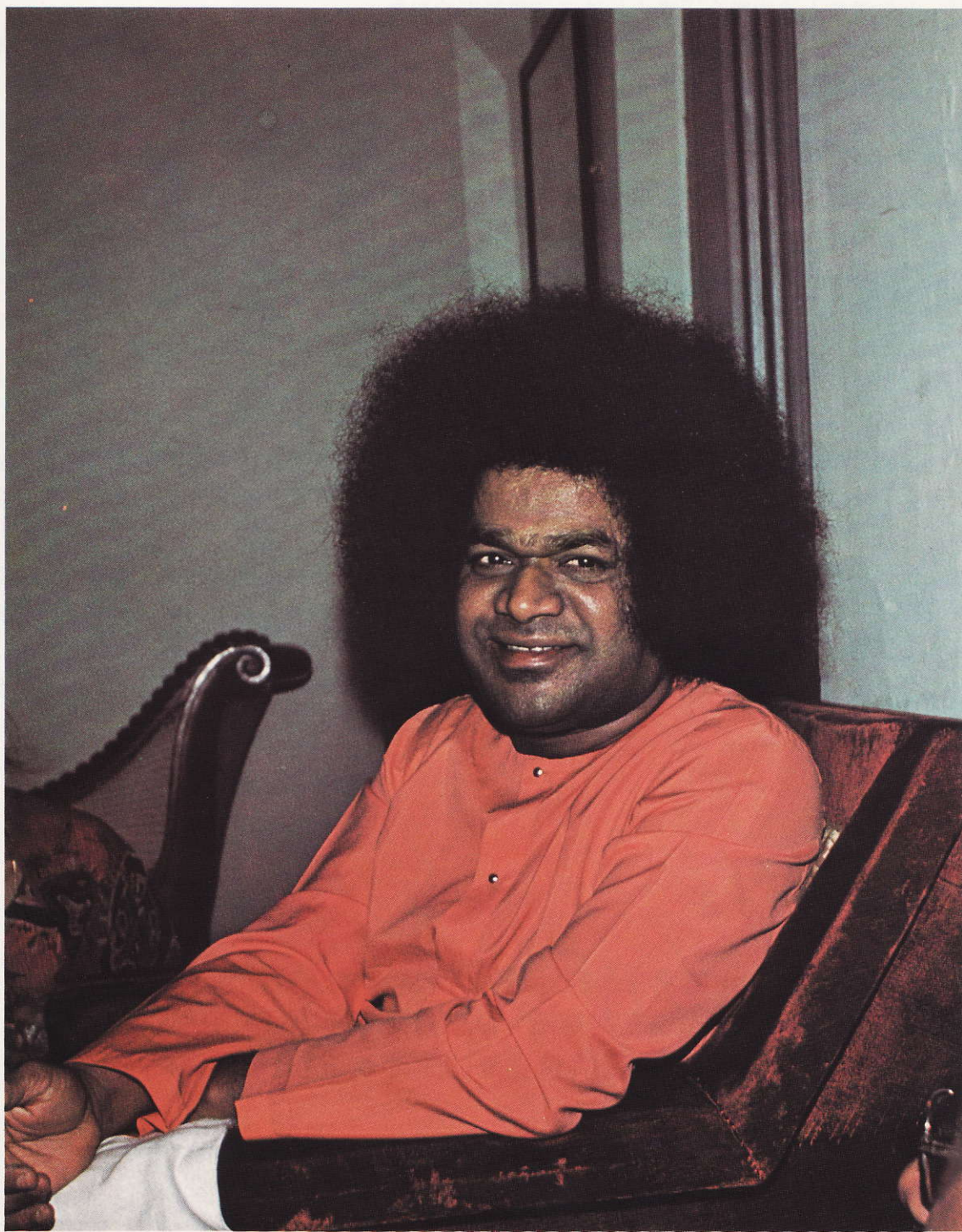
掛在甫納真特拉禮堂左面的五大畫像，在賽峇峇的「五個信仰表記中」，繪成的五大宗教是由他們個別的標誌代表。



在甫納真特拉禮堂的右邊則掛着十張小畫像，繪成地球上的各個神的化身。

「只要你向前跨出一步，
我將迎向你邁出一百步。」

只要你掉一滴眼淚，
我將在你的眼中抹掉一百滴。」



上圖是作者於一九七七年四月卅日，當馬來西亞團在白地會見賽峇峇時所攝的。峇加溫同意作者替祂拍照，並且很高興地注視着攝影機。

是否當時，所有的信徒都在那兒委身祈禱，他們之間那如兄弟般，沒有妒忌，沒有憎恨的感情感動了神靈以至祂顯聖？

也許這是上述的聯合因素之故造成這種特別的現象。

攝影和沖洗專家也不能給予一個合理的解釋。攝影師在拍攝的一剎那是否移動了攝影機？這就是理由？爲什麼其他圖片又那麼的明晰？

也許攝影師用的速度太慢，如在晚上用慢門拍攝移動物體一樣，這足以解釋圖片中的景象嗎？

以下是鍾君留下的資料以供那些頭腦較技術化的讀者參考：

攝影機：“Ashahi Pentax ” SP-II

透 鏡：“Soliger ” F. 2.8。 35 Min

菲 林：“Sakura ”彩色100ASA。

閃光燈：“National ” PE-300

速 度：1 / 60 秒 F. 5.6 配上閃光燈和UV濾光器

（攝影是鍾君卅年來的嗜好）

筆者已將這張照片刊在書裡與讀者分享這種不尋常的現象。當這本書在完成了最後一個階段時，恰好發生了這樣的事情；假如這張照片果真是神靈顯聖的話，它應該是屬於這本書的。

在那個時候，這本書已送去了印務局，筆者也已寫信告訴加斯杜里教授以便獲得一個滿意的註譯。假如加斯杜里教授也不能給予解釋，希望他會去問賽峇峇本人。假如筆者有機會親身見到賽峇峇，將向祂請教以賜一個合理的解答。

可是在當時，問題多過答案。是幻覺中的朝覲抑或是攝影機作怪？只有上帝才知道？！

× × × × ×

「不管我的追隨者在那裡詠誦我，我都會在那裡出現。」不論你是否在唱起祂，我主永遠在你身邊。歌唱只是令他顯靈，有如收音機在轉到正確的波長時就會收聽到九霄雲外的曲調。電流是經常流動的，當你裝上電珠後就會發出亮光。

× × × × ×

施里第賽峇峇



一張罕見的施里第賽峇峇的照片，祂是從前沙第亞賽峇峇的化身。

施里第是一個小村莊，位於哥打華里河的鄰近。該河也被稱南印度恒河，也被認為是聖河。施里第是在馬哈拉斯特拉 (Maharashtra) 州阿美拿卡 (Ahmednagar) 縣裡，從孟買乘車到那兒需要足足七個鐘頭的時間。

施里賽峇峇約於一八五四年首次來到施里第村莊，住了一些日子後便就離開，然後在祂十六歲那年 (即於一八五六年) 再次出現。祂的父母和祂的原住地不詳。

祂曾經拜訪過附近的施里坎多巴 (Shri Khandoba) 廟宇，廟宇內的一位金匠和另一名廟祝曾見祂身穿「加花尼」，「多第」和「多比」 (Dhoti and Topee)，並向祂招呼：「歡迎賽峇峇歡迎。」賽峇峇這名字好像是祂第一個人採用的。賽 (S A I) 是大眾之母的意思，而峇峇 (B A B A) 則是大眾之父。

當施里賽峇峇來到施里第時，祂在該村裡選了一間古老的廟當作棲身之所。該座廟現稱為「華卡邁」 (Dwarkamai) 即：華卡母親；華卡是克里斯拿神的住宅。當時，該廟破爛不堪。

賽峇峇經常施藥給窮人並免費告訴他們醫治的方法。逐漸地，祂停止施藥，不過祂從火堆里盛一茶匙叫烏迪 (U D I) 的火灰給他們。奇怪的是，那些烏迪的療效竟不下於藥物。(信徒不斷添加木材，因此該聖火至今仍舊繼續的燃燒)。

不管是回教徒抑或是印度教徒，祂一樣愛護他們。沒有人知道祂是印度教徒抑或是回教徒，祂的任務是要使所有的人都達至精神團結。祂的遺體是祂自己於一九一八年十月十五日達沙拉 (Dassara) 節下午時分埋藏於施里第的。雖然賽峇峇的軀體已消失不見，但祂還會在信徒的夢中出現，指導他們，保護他們，祝福他們，滿足他們應得的祈求。

施里第賽峇峇的遺體尚在，目前被安葬在一間叫「施里賽沙瑪第廟」的建築物內。該建築是用黑石建造的，而沙瑪第 (Samadhi) 的地板上則鋪上白色大理石。於一九五二年，施里第賽峇峇的美麗大理石雕像已建在沙瑪第的斜對角處。筆者曾經到過施里第的神龕，而且敢保證，在觀看該雕像時，你會覺得施里第賽峇峇在注視着你。

在「賽沙查利打」中，施里第賽峇峇在瑪拉迪 (Marathi) 的生活——提及施里第賽峇峇宣佈祂的第二次誕生將是一位八歲的兒童。據施里第沙第亞賽峇峇所說，施里第賽峇峇是指祂死後八年才再次誕生。祂是於一九一八年去世，而施里沙第亞賽峇峇則於一九二六年，在拉朱 (Raju) 家庭裡誕生，取名為沙第亞拿拉耶那 (Sathyanarayana)

(註：以上所講的，但並非最後一段，是取材於 Shri Sai Baba Sansthan , Shiridi 這本書中。關於施里第賽峇峇更多的資料可從 Shri Sai Baba Sansthan, 804 - B, Dr. Ambedkar Marg, Bombay 400014, India 獲得)。

施里第賽峇峇



「愛惜所有的生物，不要與任何人爭執，不要報怨也莫誹謗。當任何人說及你時，那是對你不滿，應平心靜氣地接受，他的話不能刺穿你的身體，他人的所作所為只會影響他們自己，並非是你。」

爲什麼？



我起這個標題的原因是，假如讀者們像我這樣，凡是標上「序言」的那篇都是從來不留意的。不過，假如讀者希望明白、欣賞，或甚至批評或嘲笑這本書的內容，閱讀這一篇序言將會給予你幫助的。

捷卡提遜這傢伙究竟是誰？這是一個很自然的問題。他是否是個喜歡跟隨市內所有宗教的宗教狂徒？或是受了其他人的迷惑而暫時信奉賽峇峇教？他的思想是否成熟，所說的話是否會負責任？這些都是他人想知道的問題，因此我在附錄上加上一篇我本身的履歷表，這是我一年前用來申請工作的。

雖然希望附錄上能消除別人對我的不良印象——即是當我是浮動及無所事事的狂人，但它並沒有提到我的宗教信仰。

我是一位印度人。在宗教家庭長大的我，始終認爲神只有一個。我永遠不會猶豫在我信仰的神前舉手膜拜。我那些高中朋友還記得在教室的一場熱烈辯論——神和宗教。

我還記得我的見解是，假如神創造了細微的分子（後來形成土地、植物、動物和人類），那麼是誰製造神？與其說神永遠在監視我們和施予一切不良行爲的報應（還不曾見過報應），倒不如說神是真理而你却在信仰中生活？假如你要以唯一的科學現象來說神的創造——好的，但請不要提及通常所說的無所不在，無所不能等等。

以上的爭論也聯繫着也許有一個神的思想……但這個神是很難領會的，祂在你身邊也在你心裡。其實，我從來就不會懼怕過神，也不因懼怕而有什麼行動。我回想起數年前的一件事，在吉隆坡的一間廟堂外面，一些年紀較長的人士正在談論着神。其中一人說：「你知道嗎？我是很懼怕神的。」其他的人聽了也只一味點頭稱是。我覺得很有趣，禁不住插口說：「你知道嗎？我是不懼怕神的。」這引起了他們的注意：「我是敬愛神的。」他們都望着我好像在說我是一名傻瓜。

我記得我也曾說過這句話：「真理是強權」和「公理也是強權」。

當我的兒子於一九七三年三月間誕生時，我親眼見着他出生的……這種情形，……這個奇怪的誕生和生命……在我的潛意識中留下了不可塗抹的斑點。在我的意識裡的反應是有種欲嘔吐的感覺……這小傢伙像是來自外太空的生物，全身都是血，或者像個小太空人，牽着一條繫緊太空船的生命帶。儘管如此，在我的兒子誕生後不久，我便開始編了一首聖歌。後來，我把這些歌曲當着催眠曲，唱給我的兒女聽。（以後再多談這些歌曲）

雖然我鼓勵他人去廟堂或幫助他們做一些有關廟堂的事情，但我自己却很少到廟堂裡膜拜的。我不喜歡許多廟堂的善男信女（我也指其他宗教堂的信徒）的態度，因爲他們以爲只要時常到廟堂去，他們就是善良、慈祥和仁愛的人士，其實許多都是偽善者。在淡米爾語中有句話：一個高唱宗教歌曲的人同時弄毀壞廟堂的牆壁。這是說，沒有把各宗教的教儀和訓

導付於行動。

附錄Ⅲ的一篇文章是於一九七二年為一項籌款計劃而寫的。該計劃是要舉行一個文娛晚會，為怡保律籌募建廟基金。這篇文章也反映我對神和宗教的態度。

總結所有的這些態度，也許很多人都會覺得很模糊。你甚至會想象到某些人是介於神的傳統信仰和不可知論之間。「那又怎樣？」「那這本書又是為了什麼？」

這本書是專為沙第亞賽峇峇而寫的，而靈感則是印度的賽峇峇信徒所啟發的……「其他年青人可以與你分享你的經歷。」

當我從印度回到馬來西亞時，我發覺許多人都想知道有關我與賽峇峇的經歷……這是不尋常的。

我寫了有關自己親身經歷的第一、二和三節後，想到要為讀者寫得更詳細，因為縮寫是不會有味道的。

我深入地描寫孟加羅和布達巴底是要讓那些不曾到過或不能前往印度的讀者能夠更清楚地想象當時發生的事情。至於那些曾經到那裡的讀者，相信這能幫助他們回憶他們那時的情形。

這本書的第四節是敘述其他馬來西亞賽峇峇信徒或那些和賽峇峇接觸的人的故事。在每個故事的後面都有主角的名字和地址，以方便那些有興趣追查故事的真實性的讀者。此外，我也盡可能附加醫葯証據以證明那種神奇治病的故事。

我也很清楚市面上由印度、美國、歐洲、澳洲人和其他信徒寫的有關賽峇峇的書本並不會缺乏。但是馬來西亞人却很難有機會和那些作者聯絡以追求他們對故事的意見或發問有關他們有其他方面的經歷。我希望這本書給馬來西亞賽峇峇信徒、懷疑者、反對者或一些好奇者有機會和那些有過一段經歷的馬來西亞人接觸，以便加強他們的忠心，鞏固他們的信仰；從不相信到相信，或者當他們是頭腦簡單的傻瓜。

我也要強調一點，這本書並不是要改變任何人的信仰而寫的……假如有什麼動機——這不過是在神的當前，加強一個人的信仰，這是人的智力所想象不到的。正如賽峇峇所說的：「我最不欣賞各種神明的出現，我也不會說這比較重要，那些又不什麼重要；繼續禮拜你所選擇的神吧！……這不需要改變你所拜的神或是因見了我和聽說過我而跟隨一個新神。」

相信或不相信是個人的問題。賽峇峇說：「你在淺水的地方摸不到珍珠時便說珍珠是廢物。只要你潛入深海才能拾到牡蠣，如果有適當的工具撬開牡蠣有機會取得珍珠。

最後，那些比較不客氣的人也許會質問，蔑視或嘲笑我所寫的一切，雖然並非全部，但至少是那些不能獲得證明的事實。儘管如此，我肯定那些有着相同經歷的讀者將會相信這都是事實。我也知道必須要站起來讓人指控為一名瘋子或是騙子，在我寫這本書之前，我已深深地考慮過和作好心理準備，接受他們的譴責，這都是命運。最終的評判是神而不是人。

這本書的第一段是在一九七六年六月的經歷後即刻寫下的。當初我並沒有想到要出書，我沒加以修改，保留了它原有的樣子，當着是一篇提示吧。

以坦誠的心胸，繼續地看下去吧！……。

× × × × ×

所有的宗教都力練人們清除心中的邪惡、貪慾、厭惡和怒氣。所有的宗教都將給予那在清除程序上達到成功的人一種神恩的獎勵。卑鄙的思想是自我主義受到邪惡侵犯而產生的。